

Nombres vulgares, en orden alfabético, y nombres científicos de plantas argentinas, silvestres y cultivadas

El fallecimiento del Dr. Guillermo Bodenbender, ocurrido el día 14 de Abril del año en curso, autor de este valioso trabajo titulado "Nombres vulgares, en orden alfabético, y nombres científicos de plantas argentinas, silvestres y cultivadas", priva a la Revista de la Universidad de uno de sus colaboradores más destacados, por lo cual la Dirección de la misma cumple con el ineludible deber de poner de manifiesto en estas líneas, el hondo pesar que le ha producido tan lamentable hecho. Al mismo tiempo pone en conocimiento de los lectores de la Revista de la Universidad, que la obra de referencia continuará publicándose periódicamente, hasta su completa terminación.

COMPILADO POR EL

Dr. Guillermo Bodenbender

(Continuación)

N

Nabo (Colza). *Brassica campestris oleifera* L. Cruciferae. Planta oleaginosa y forrajera.

Brassica Napus L. Cruciferae. Hortaliza en muchas variedades ("Col").

o **Naranja dulce.** *Citrus aurantium* L. subspec. *chinensis* Engl. Rutaceae. Arbol frutal. Asia. Una variedad es: *C. aurantium* var. *sanguinea*, el Naranja de Malta.

o **Naranja fino** o Mandarín.

Narciso (Junco, Taceta). *Narcissus*. Varias especies, de adorno. Europa. Amaryllidaceae.

Nardo. *Polyanthes tuberosa* L. México. Amaryllidaceae.

Nemofila. *Nemophila*. Varias especies. Hydrophyllaceae. De adorno. Hojas pinnatífidas. Flores azules, blancas con manchas azules.

Nicotiana. Véase Tabaco.

Nigella. *N. damascena* L. Ranunculaceae. Planta europea. A veces cult. de adorno.

Nío - Nío. (Romero, Romerillo). *Eupatorium buniifolium* Hook. et Arn. Silv. Compositae.

o **Níspero** (el verdadero). *Pirus germanica* Hook. Rosaceae. Arbol frutal.

o **Níspero** (Nispola del Japón). *Eryobotrya japónica* Lindl. Rosaceae. Asia subtropical. Arbol de adorno con hojas siempre verdes, coriáceas, y flores pequeñas blanco-amarillentas fragantes en racimos.

Nitidera. *Scoparia montevidensis* Friess. Scrophulariaceae. Silv. Flores amarillas chicas.

o **Nogal americano.** *Juglans nigra* L. Juglandaceae. Norteamérica. Arbol de parques. Madera aplicada para muebles.

o **Nogal europeo.** *Juglans regia* L. Juglandaceae. Asia Menor. Sus nueces de varia aplicación, también industrial por su aceite. Las hojas se usan medicinalmente. Madera muy hueca.

No me olvides. *Myosotis silvatica* Hoffm. Boraginaceae. Planta de jardines, de todos los colores.

Ñ

o **Ñandubey.** *Prosopis ñandubey* Lorentz. Leguminosae. Arbol silv. Prov. del Norte.

o **Ñapindá.** *Acacia macrocantha* Humb. et Bonpl. Leguminosae. Arbol silv.

O

Oblón japonés. Véase *Humulus japonicus*.

o **Oleandro.** *Nerium Oleander* L. Apocynaceae. Arbusto europeo con flores blancas, rosadas y de crema, olorosas. Muy cultivado. Venenosa.

o **Oleastro.** Véase *Eleaagnus*.

o **Oleofragrans.** *Osmanthus fragrans* Lour. Oleaceae. Asia Oriental. Arbusto con hojas simples, siempre verdes y flores blancas, fragantes, aglomeradas en las axilas de las hojas.

o **Olivillo.** Véase *Tintillo*.

o **Olivo.** *Olea europea* L. Olaceae. Europa. Arbol o arbusto con hojas coriáceas con cara inferior agrisada o parduzca (por pelos), con flores pequeñas, blancas, fragantes. El fruto es una drupa ovoide, verde o negra. Industr.

o **Olivo silvestre.** Véase *Elaeagnus*.

o **Olmo.** *Ulmus campestris* L. y *U. americana* L. Europa y Nortamerica. Ulmaceae. Arbol. Hojas asimétricas con borde dentado. Las flores aglomeradas en las axilas de brácteas salen antes de las hojas. En parques, jardines.

o **Ombú.** *Phytalacca dioica* L. Phytolaccaceae. Originaria de Corrientes. Arbol dióico con hojas ovaladas con borde entero. Las flores en racimos péndulos. El tronco en su base muy abultado. Madera muy blanda.

o **Orégano.** *Majorana hortensis* Moench. Europa. Planta hortícola (condimento). Labiatae.

o **Oreja de gato.** *Hypericum connatum* L. Guttiferae. Silv. Remedio casero.

o **Oreja de ratón.** *Dichondra*. Varias esp. Convolvulacea. Plantas pequeñas, rastreras, silv. Una esp. tiene hojas grisáceas, sedosas en ambas caras.

o **Orozú.** *Cleome cordobensis* Eichl. Capparidaceae. Semiarbusto con pequeñas espinitas, hojas palmadas y flores amarillas. Fruto una sílicua. Silv.

o **Ortiga.** *Urtica*. Varias esp. Urticaceae. Plantas con pelos urticantes, silv. Flores monóicas, verdes, axilares.

Ortiga de bola (Cuehuyú). *Blumenbachie insignis* Schrad. Loasaceae. Silv. Con pelos urticantes. Hojas divididas. Flores violáceas. Fruto esférico. B. Hieronymi Urb. como la anterior, pero con flores blancas, con manchas amarillas y rojizas.

Ortiga con flor roja. *Cayophora cernua* Urb. Loasaceae. Silv. Tallos volubles. Flor roja. En lo demás como la anterior.

Ortiga con flor amarilla. *Cayophora tucumana* Urb. Loasaceae. Flores amarillas. Tallos volubles. En lo demás como las anteriores.

Ortiga mansa. *Stachys arvensis* L. Labiatae Silv.

Oruga. Véase Eruga.

P

Paeonia. *P. arborea* L. Ranunculaceae. China y Japón. Planta de adorno en varios colores. Hojas palmadas.

Paico. *Chenopodium ambrosioides* L. Paico macho.

„ *anthelminticum* L. Paico hembra.

„ *multifidum* Sinon. Roubieva.

Chenopodiaceae Conocidas son las infusiones teiformes.

Pajarilla. Véase Aguileña.

Pajarito. Véase Espuela de caballero.

Pájaro lobo (Suncho rosado). *Tessaria absinthioides* DC. Compositae Silv.

o **Palán - Palán.** *Nicotiana glauca* Solanaceae. Las hojas son aplicadas contra varias enfermedades.

Palma Cristi. Véase Castor.

o **Palmeras.** Entre las originarias del país las más cult. son: Cocos, varias esp., conocidas como Pindó, Yatay en Corrientes y Entre Ríos.

Trithrinax campestris Gris. Córdoba, Santiago del Estero.

Muy cultivadas son: *Chamaerops humilis* L. Palma abanico

Europa merid.; *Phoenix*. Africa; *Kentia* y *Latania* (para vestíbulo)

o **Palo azul.** Véase Tupis.

o **Palo blanco** (Barbasco). *Buddleia*. Algunas esp. Loganiaceae. Arbustos silv. con hojas vellosas, simples. Flores en in-

florescencias racimosas, amarillas o amarillo-rojizas. Hay otros arbustos o árboles con el nombre de palo blanco.

o **Palo borracho**. *Chorisia insignis* y *Ch. speciosa*. Bombacaceae Bolivia, Prov. del Norte y Brasil respect. Árboles de parques, con tronco hinchado y hojas palmadas. La corteza cubierta de espinas.

o **Palo cruz**. *Tabebuia nodosa* Gris. Bignoniaceae. Arbolito con hojas coriáceas, verde-claras, y flores amarillas en racimos. Prov. del Norte.

o **Palo de ángel**. *Lantana Grisebachii* Stuckert. Verbenaceae. Silv.

o **Palo de leche**. Véase Lecherón.

o **Palta**. Véase Carne gorda.

o **Palo santo**. *Bulnesia Sarmienti* Lor. Zyophyllaceae. Arbol industrial (madera). Prov. del Norte.

Pancratium. Planta europea de adorno. Amaryllidaceae.

Papa (Patata). *Solanum tuberosum* L. Solanaceae. Planta alimenticia e indust. Patria?

Papa cimarrona. *Solanum Caldassii* Kth. var. *glabrescens* Dun. Silv. Las papas son amargas. Muy parecidas a la anterior.

o **Papelero**. Véase Morera de papel.

o **Paraíso**. *Media Azedarach* L. Meliaceae. Asia merid. Muy cult. Arbol árbol con hojas tripinadas. Flores de color lila en racimos. Fruto una drupa carnosa, afuera coriacea. Resiste al bicho de cesto y a las langostas.

o **Parkinsonia**. Véase Cina - Cina.

o **Parra** (Viña). *Vitis vinifera* L. Vitaceae. Europa mediterr.

o **Parra americana** (Uva americana, Uva frambuesa). *Vitis Labrusca* L. Vitaceae. Nortamérica. Resiste a las enfermedades de la *Vitis vinifera* (*Phylloxera*, etc.); de ahí su aplicación para injertos.

o **Parra plumero**. Véase Cabellos de ángel (*Clematis*).

o **Pasionaria**, *Passiflora coerulea* L. Passifloraceae. Silv. Arbusto trepador. Hojas lobuladas. Flores axilares. Los 5 pétalos de la corola en la base con apéndices filamentosos que forman un

corona. Fruto una baya coloreada. Cult. en variedades, de adorno. *P. hedionda* = *P. foetida* L. Silv.

Pastinaca (Chirivía). *Pastinaca sativa* L. Umbelliferae. Europa. Hortaliza.

Pasto amargo. *Gentiana*. Varias esp. en los prados de las sierras altas. Gentianaceae.

Pasto de Santa Rosa (Pasto Peludo). *Cerastium glomeratum* Silv. Caryophyllaceae.

o **Pata de buey.** Véase Caoba falsa.

Patata. Véase Papa.

Patito. Véase Charruga. — “Flor de patito” *Oncidium*. Orchidaceae. Planta epifítica. A veces cult sobre troncos de árboles en invernáculo.

o **Paulownia** *P. imperialis*, Japón. Scrophulariaceae. Arbol indust. en el Japón. A veces cult. en parques. Hojas y flores están en el escudo japonés.

Pegadera. *Galium aparine* L. Rubiaceae. Silv.

Pegajera. *Mentzelia*. Varias esp. silv. Loasaceae.

Peine de Venus. *Scandix pecten Veneris* L. Umbelliferae. Planta europea, pero silv.

o **Peje.** Véase Quebracho flojo.

o **Pelargonio.** Semiarbusto. *Pelargonium*. Geraniaceae. Caplandia, países medit. Plantas indust. en aquellos países fabricación de aceite de Geranio. Varias esp. e híbridos muy cult. como plantas de adorno. “Malvón” o “Malva” son llamados equivocadamente, también Pelargonio o Geranio.

Peludilla. Algunas Compuestas y otras plantas peludas.

Penacho. *Celosia Thompsoni* Mosq. Amarantaceae. Planta de adorno por el follaje coloreado. Véase Cresta de gallo.

Penacho del campo. *Polygonum acre* Kth. Polygonaceae.

o **Penca** (Tuna). *Opuntia ficus indica* Mill. Cactaceae. Frutal.

o **Penca del tigre.** *Opuntia Spegazzinii* Cactaceae.

Pentastemon. *P. gentianoides* Scrophulariaceae. De adorno.

Pensamiento. *Viola tricolor* L. Violaceae. De adorno. *Viola arvensis* L. Silv. Planta europea.

Peperina. *Peperita*. Véase Menta.

Pepino. *Cucumis sativa* L. Cucurbitaceae. India Oriental?
Hortaliza.

o **Peral.** *Pirus communis* L. Rosaceae. Europa. Frutal.

Perejil. *Petroselinum sativum* Hoffn. Umbelliferae. Europa.
Hortaliza (condimento), en variedades. Hojas inferiores 3 - pina-
das, las superiores con 3 fololos. Umbelas y umbélulas con po-
cas brácteas. Flores amarillo-verdosas.

Perejil del agua. *Centella* (*Hydrocotyle*) *asiatica* L., *Hydro-*
cotyle modesta. Las dos Umbelíferas silv. acuáticas, con hojas y
umbelas simples.

Perifolio. Véase *Cerifolio*

Perilla. Véase *Sachapera*.

Periquillo. *Polycarpon tetraphyllum* L. Caryophyllaceae. Silv.

Perlilla. *Margyricarpus pinnatus* OK. Rosaceae. Silv. La in-
fusión teiforme usada contra varias enfermedades.

Pervinca (*Yerba de la doncella*). *Vinca herbacea* Wald. Apo-
cynaceae. Europa. Flores azules.

Petunia. Véase *Coroyuyo*.

Phaseolus. Véase *Caracol real*.

o **Picardía colorada.** *Camptosema rubicundum* Hook. Legu-
minoseae. Arbusto silv. con hojas palmadas de 3 folíolos, flores
grandes escarlatas y tallo volable.

Además: *Espárrago*.

Pichana. Este nombre, de ningún valor, se refiere a géneros
de varias familias como *Cassia aphylla* (*Cabello de indio*), *He-*
terothalamus brunioides y otros más.

Pichanilla. (*Quilecha amarilla*). *Grindelia pulchella* Dun. Com-
positae. Silv.

o **Pico de loro** (*Tramontana*, *Pingo-Pingo*). *Ephedra*. Varia-
esp. Gnetaceae. Arbustos con tallos sin hojas o solamente con es-
camas, y flores incompletas, dioicas, las masculinas en espigas. Los
frutos carnosos, colorados.

Pilarcito. *Baccharis hirsutum* Hook. Compositae. Silv.

Pimentón. Véase *Ají grande*.

o **Pimiento del diablo.** Véase *Aguaribay*.

Pimpinela. Véase *Anís*.

- o **Pindó.** Véase Palmeras.
- o **Pingo-Pingo.** Véase Pico de loro.
- o **Pino.** Pinus. Pinaceae. Los más cultivados son:

P. halepensis Mill. Europa medít.
 P. australis Michx. Norteamérica.
 P. canariensis Smith. Islas Canarias.

Pinos se llaman también varias esp. de Araucaria.

A. brasiliana Rich. Pino de las Misiones.
 A. imbricata Pav Chile. Cordillera del Neuquén.
 A. excelsa R. Br Isla Norfolk.

Piquillín. Condalia microphylla Cav.

„ buxifolia Reiss (Piquillín de la sierra, P. negro)

Rhamnaceae. Arbustos con hojas chicas y rantas que terminan en espinas. Flores chicas, verdosas, axilares. Frutos (drupa) anaranjados o colorados, carnosos, comestibles (arroke).

o **Pitóspero** (Azarero). Pittosporum Topira Art., y P. undulatum Vent Pittosporaceae. Japón y Australia Oriental respect.

Arbolitos o arbustos con hojas oblongas, coriáceas, siempre verdes, y flores blancas, fragantes en racimos. Cult.

Piretro. Chrysanthemum parthenium L Silv

„ roseum Adam. Asia. eD adorno. Para mosaicos ("Margarita"). Compositae.

o **Pita.** Véase Agave.

o **Plátano.** Platanus occidentalis L. Nortamerica. Arbol muy cult. Platanaceae. Hojas lobuladas, algo coriáceas. Flores monóicas en capítulos, muy chicas, verdosas. Fruto un conjunto de frutos secos, 1-seminados. La corteza del troco se disgrega en hojas.

o **Plumbago.** Véase Jazmín del cielo.

Plumerillo de Santa Teresa. Epiphyllum truncatum. Brasil. Cactaceae. Plantas chicas con troncos cilíndrico, ramificado, con ramas chatas y foliáceas. Flores rosadas en el extremo de las ramas. A veces cult en macetas.

Pocote de víbora. Véase Camambú.

o **Podocarpo.** Podocarpus. Pinaceae. P. andinus, en la cordillera de Patagonia. P. angustifolia en Tucumán.

Poinsettia. Véase Estrella federal.

o **Poleo** (Té del país). *Lippia turbinata* Gris. Verbenaceae. Silv. La infusión constituye el "té del país". Hay varias otras especies con el nombre "Poleo".

o **Poleo de Castilla.** *Lippia polystachia* Gris. Verbenaceae. Silv.

Polillera. Véase Barbascio.

Porongo. (Mate, Calabaza). *Lagenaria vulgaris* Ser. Cucurbitaceae. Regiones tropicales. Cult. por sus frutos de variable forma, que dan las vasijas para el mate.

Porotillo. Bajo este nombre hay varias Leguminosas como: *Glycyrrhiza*, *Hoffmanseggia*, *Phaseolus* y otros géneros más.

Poroto de glorieta. *Phaseolus multiflorus* Willd. Leguminosae. América tropical. Enredadera de flores amariposadas de color escarlata o blanco. Quilla espiralmente arrollada. Véase Caracol real.

Poroto. *Phaseolus vulgaris* L. Leguminosae. Europa. Hortaliza cult. en muchas variedades. Flores amariposadas, por lo general blancas. (Chaucha) Hojas con 3 folíolos.

Porro. (Puerro). *Allium porrum* L. Liliaceae. Hortaliza.

Portulaga. Véase Verdolaga.

Prímula (Primavera). Primulaceae. Cult. de adorno con flores de varios colores.

Pucará. Véase Borraja del campo.

Pucará. Véase Borrajo del campo.

Puerro. Véase Porro.

Q

o **Quebrachillo.** Véase Quebracho flojo y Calafate.

o **Quebracho blanco.** *Aspidosperma* Quebracho blanco Schlecht. Apocynaceae. Árboles silv. con hojas elípticas, coriáceas, acuminadas, punzantes, y flores chicas verdosas en inflorescencias racimosas. Fruto una cápsula casi redonda comprimida, con semillas aladas. Madera de color blanco, de conocido valor.

o **Quebracho colorado.** *Schinopsis* Lorentzú Engl. y Sch. mar.

ginata Engl. Anacardiaceae. Árboles silv. sin espinas con hojas compuestas de muchos folíolos, coriáceas. Flores chicas verdosas, en racimos. Fruto una drupa, lateralmente comprimida. Madera colorada de gran dureza y resistencia contra la putrefacción.

o **Quebracho flojo** (Quebrachillo, Peje, Sombra del toro). *Iodina rhombifolia* Reiss. Santalaceae Árboles o arbustos con hojas rómbicas, coriáceas, con puntas espinosas. Flores chicas, amarillentas, aglomeradas en las axilas de las hojas. Fruto una drupa.

o **Quebra-arado**. *Heimia salicifolia* Link. Lythraceae. Arbusto silv. con hojas lanceoladas y flores amarillas, axilares. Véase además Alfalfito.

o **Quenoa**. Véase Tabaquillo.

o **Quercus** (Roble). Véase Encina.

o **Quila**. Véase Bambú.

Quilecha amarilla. Véase Pichanilla.

Quilchameli. *Bidens humilis* Kth. Compositae. Silv.

o **Quillay**. *Bredemeyera microphylla* Hier. Polygalaceae.

o **Quimil**. *Opuntia Quimil* K. Sch. Cactaceae.

Quimpi (Mstuerzo). *Coronopus didymus*, Cruciferae. Sinón. *Senebiera pinnatifida*. Remedio casero, muy usado.

o **Quina**. Véase Barba del tigre.

o **Quina del campo**. Véase Duraznillo.

Quinoa. *Chenopodium quinoa* D.C. Chenopodiaceae. Silv.

o **Quisco**. (Cardón de candelabro), *Cereus chilensis* Colla, Cactaceae. Con tronco alto, ramificado. Flores grandes, blancas.

Quitoc. *Pluchea Quitoc* D.C. Compositae. Silv.